

États financiers

Fonds Équilibré Lincluden

31 décembre 2009

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux porteurs de parts du
Fonds Équilibré Lincluden

Nous avons vérifié l'état du portefeuille de placements du **Fonds Équilibré Lincluden** (le « Fonds ») au 31 décembre 2009, les états de l'actif net aux 31 décembre 2009 et 2008 et les états des résultats et de l'évolution de l'actif net pour les exercices terminés à ces dates. La responsabilité de ces états financiers incombe au gérant du Fonds. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur nos vérifications.

Nos vérifications ont été effectuées conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle des placements du Fonds au 31 décembre 2009, de l'actif net aux 31 décembre 2009 et 2008 ainsi que des résultats de son exploitation et de l'évolution de son actif net pour les exercices terminés à ces dates selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Toronto, Canada
Le 24 mars 2010

Ernst + Young S.N.L.

Comptables agréés
Experts-comptables autorisés

Fonds Équilibré Lincluden

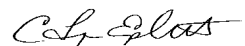
ÉTATS DE L'ACTIF NET

Aux 31 décembre

	2009 \$	2008 \$
ACTIF		
Placements	41 552 150	38 659 027
Encaisse	710 101	793 148
Revenus de placements à recevoir	168 617	232 707
Souscriptions à recevoir	1 790	139 467
Montant à recevoir à la vente de parts	-	490 435
Gain net latent sur contrats de change à terme <i>[note 4]</i>	44 002	-
	42 476 660	40 314 784
PASSIF		
Charges à payer	9 316	9 739
Perte nette latente sur contrats de change à terme <i>[note 4]</i>	-	70 002
	9 316	79 741
Actif net représentant l'avoir des porteurs de parts	42 467 344	40 235 043
Total de l'actif net par série		
Parts de série A	2 562 162	2 427 978
Parts de série O	39 905 182	37 807 065
Parts en circulation par série <i>[note 3]</i>		
Parts de série A	214 905	229 775
Parts de série O	3 225 227	3 443 117
Valeur liquidative par part par série <i>[note 8]</i>		
Parts de série A	11,92	10,57
Parts de série O	12,37	10,98

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Au nom de
Lincluden Management Limited, gérant et fiduciaire du Fonds



(signé) C. Lynn Eplett
Vice-présidente



(signé) Richard Wong
Vice-président

Fonds Équilibré Lincluden

ÉTATS DES RÉSULTATS

Exercices terminés les 31 décembre

	2009	2008
	\$	\$
REVENUS		
Intérêts	687 458	1 145 481
Dividendes	798 295	696 352
	1 485 753	1 841 833
CHARGES <i>[note 5]</i>		
Frais de gestion	42 641	34 272
Frais de garde	28 710	25 755
Honoraires de vérification	58 805	53 148
Frais d'exploitation	160 965	186 526
Taxes sur les produits et services	11 903	12 290
	303 024	311 992
Renonciation ou prise en charge des charges par le gérant <i>[note 5]</i>	(195 679)	(196 539)
	107 345	115 453
Revenu de placement net	1 378 408	1 726 380
GAIN (PERTE) RÉALISÉ(E) ET LATENT(E) SUR LES PLACEMENTS		
Perte nette réalisée à la vente de placements	(1 805 536)	(1 045 686)
Gain net réalisé sur les contrats de change à terme	309 605	25 464
Gain (perte) net(te) de change réalisé(e) et latent(e)	(57 639)	137 270
Coûts de transaction <i>[note 6]</i>	(32 997)	(29 593)
Variation de la plus-value (moins-value) latente de la valeur des placements	6 490 179	(5 549 160)
Variation de la plus-value (moins-value) latente sur les contrats de change à terme <i>[note 4]</i>	114 004	(87 462)
Gain (perte) net(te) sur les placements et coûts de transaction	5 017 616	(6 549 167)
Augmentation (diminution) de l'actif net liée à l'exploitation	6 396 024	(4 822 787)
Augmentation (diminution) de l'actif net liée à l'exploitation par série		
Parts de série A	312 428	(308 724)
Parts de série O	6 083 596	(4 514 063)
Augmentation (diminution) de l'actif net liée à l'exploitation par part par série		
Parts de série A	1,41	(1,80)
Parts de série O	1,79	(1,20)

Voir les notes afférentes aux états financiers

Fonds Équilibré Lincluden
ÉTATS DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET

Exercices terminés les 31 décembre

Parts de série A

	2009 \$	2008 \$
Actif net au début de l'exercice	2 427 978	1 249 981
Augmentation (diminution) de l'actif net liée à l'exploitation	312 428	(308 724)
DISTRIBUTIONS AUX INVESTISSEURS		
Distributions du revenu de placement net	(39 079)	(71 406)
	(39 079)	(71 406)
OPÉRATIONS SUR PARTS [note 3]		
Produit des souscriptions	616 554	1 641 359
Distributions réinvesties	39 079	71 406
Rachats de parts	(794 798)	(154 638)
	(139 165)	1 558 127
Augmentation de l'actif net pour l'exercice	134 184	1 177 997
Actif net à la fin de l'exercice	2 562 162	2 427 978

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Parts de série O

	2009 \$	2008 \$
Actif net au début de l'exercice	37 807 065	51 505 155
Augmentation (diminution) de l'actif net liée à l'exploitation	6 083 596	(4 514 063)
DISTRIBUTIONS AUX INVESTISSEURS		
Distributions du revenu de placement net	(1 376 380)	(1 644 284)
	(1 376 380)	(1 644 284)
OPÉRATIONS SUR PARTS [note 3]		
Produit des souscriptions	4 865 802	2 887 608
Distributions réinvesties	1 363 258	1 633 353
Rachats de parts	(8 838 159)	(12 060 704)
	(2 609 099)	(7 539 743)
Augmentation (diminution) de l'actif net pour l'exercice	2 098 117	(13 698 090)
Actif net à la fin de l'exercice	39 905 182	37 807 065

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Fonds Équilibré Lincluden

ÉTAT DU PORTEFEUILLE DE PLACEMENTS

Au 31 décembre 2009

	Nombre d'actions	Coût moyen \$	Juste valeur \$
ACTIONS ORDINAIRES ET PRIVILÉGIÉES — 60,74 %			
ACTIONS CANADIENNES — 28,52 %			
Biens d'équipement - 1,30 %			
Bombardier Inc., catégorie B	57 030	315 954	273 174
CAE Inc.	31 760	211 855	276 947
		527 809	550 121
Produits de consommation discrétionnaire — 2,15 %			
Shaw Communications Inc.	18 800	367 646	406 080
Thomson Reuters Corp.	14 945	556 510	506 636
		924 156	912 716
Consommation de base — 0,88 %			
Shoppers Drug Mart Corp.	8 250	355 465	374 468
		355 465	374 468
Énergie — 8,63 %			
ARC Energy Trust	17 255	330 622	344 065
Cameco Corp.	8 080	193 601	273 185
Canadian Natural Resources Ltée.	5 655	267 604	427 914
Cenovus Energy Inc.	7 440	189 765	196 862
EnCana Corp.	7 440	208 565	253 332
Husky Energy Inc.	8 780	245 986	263 576
Penn West Energy Trust	19 460	405 784	360 399
Société d'énergie Talisman Inc.	22 420	315 443	438 311
Suncor Énergie Inc.	17 510	572 826	649 796
TransCanada Corp.	12 670	393 691	458 020
		3 123 887	3 665 460
Services financiers — 9,94 %			
Banque de Montréal	12 470	535 811	695 701
Banque de Nouvelle-Écosse	9 690	356 876	476 651
Banque Royale du Canada	11 760	475 022	662 794
Banque Toronto-Dominion	8 250	454 288	544 005
Brookfield Properties Corp.	25 760	358 135	327 925
Financière Sun Life Inc.	13 760	511 624	415 139
Intact Financial Corp.	12 670	518 518	467 270
Société Financière Manuvie	32 780	784 130	632 654
		3 894 404	4 222 139
Soins de santé — 0,73 %			
CML Healthcare Income Fund	22 295	303 682	307 894
		303 682	307 894
Technologies de l'information — 0,48 %			
March Networks Corp.	7 395	145 354	29 358
Research In Motion Ltée	2 480	130 793	175 981
		276 147	205 339

	Nombre d'actions	Coût moyen \$	Juste valeur \$
Matières premières — 1,04 %			
Société aurifère Barrick	10 618	367 265	439 585
		367 265	439 585
Services de télécommunications — 2,71 %			
BCE Inc.	14 025	312 079	406 024
Rogers Communications Inc., catégorie B	13 245	424 529	431 257
TELUS Corp.	9 215	350 497	313 679
		1 097 105	1 150 960
Transport - 0,66 %			
Westjet Airlines Limitée	22 740	267 168	280 612
		267 168	280 612
TOTAL DES ACTIONS CANADIENNES — 28,52 %		11 137 088	12 109 294
ACTIONS AMÉRICAINES — 16,74 %			
Produits de consommation discrétionnaire — 2,77 %			
Comcast Corp., catégorie A	17 622	452 378	311 472
eBay Inc.	9 380	183 790	231 284
Lowes Cos. Inc.	10 184	322 720	249 614
		958 888	792,370
Produits de consommation de base — 1,38 %			
Coca-Cola Co.	4 503	232 106	268 939
Walgreen Co.	8 255	263 187	317 433
		495 293	586 372
Énergie — 1,76 %			
Chevron Corp.	3 329	246 683	268 587
Devon Energy Corp.	3 195	210 395	246 187
ExxonMobil Corp.	3 270	243 023	233 522
		700 101	748 296
Services financiers — 1,58 %			
Aon Corp.	2 180	73 159	87 622
Bank of America Corp.	12 840	170 902	202,720
MetLife Inc.	6 735	311 194	249 594
Wells Fargo & Co.	4 624	133 957	130 594
		689 212	670 530
Soins de santé — 2,80 %			
Johnson & Johnson	2 841	209 321	191 598
Pfizer Inc.	13 145	312 609	250 668
Quest Diagnostics Inc.	3 860	215 854	244 295
Thermo Fisher Scientific Inc.	4 976	235 401	248 518
Zimmer Holdings Inc.	4 103	254 399	254 083
		1 227 584	1 189 162
Biens industriels — 1,99 %			
3M Co.	2 073	165 766	179 487
Brink's Co. (The)	5 120	142 822	130 646
Danaher Corp.	3 347	214 239	263 864
Honeywell International Inc.	6 595	282 141	270 885
		804 968	844 882

	Nombre d'actions	Coût moyen \$	Juste valeur \$
Technologies de l'information — 3,41 %			
Applied Materials Inc.	18 180	283 057	265 492
Cisco Systems Inc.	11 382	248 019	285 660
Dell Inc.	12 645	222 902	190 097
Microsoft Corp.	11 664	323 206	372 708
Oracle Corp.	13 056	274 508	335 885
		1,351,692	1 449 842
Matières premières — 0,50 %			
E.I. du Pont de Nemours & Co.	6 058	253 871	213 771
		253 871	213 771
Services de télécommunications — 0,77 %			
Verizon Communications Inc.	9 418	341 074	327 104
		341 074	327 104
Services publics — 0,68 %			
Southern Co. (The)	8 275	280 549	288 794
TOTAL DES ACTIONS AMÉRICAINES — 16,74 %		7 103 232	7 111 123
ACTIONS INTERNATIONALES — 15,48 %			
Finlande — 0,38 %			
Nokia OYJ, CAAÉ	12 064	221 114	162 391
		221 114	162 391
France — 2,40 %			
AXA, CAAÉ	8 588	273 509	212 566
Carrefour SA	4 090	210 330	206 456
France Télécom SA, CAAÉ	6 281	171 655	161 852
Sanofi-Aventis, CAAÉ	5 696	260 935	229 959
TOTAL SA, CAAÉ	3 146	198 576	205 934
		1 115 005	1 016 767
Allemagne — 1,79 %			
BASF SE	4 110	190 640	260 878
Munchener Rueckversicherungs-Gesellschaft AG, titre nominatif	2 040	319 734	324 146
Siemens AG, CAAÉ	1 894	189 977	176 220
		700 351	761 244
Japon — 3,60 %			
Keyence Corp.	1 393	295 265	300 400
Nintendo Co.Ltée	1 330	384 881	329 948
NTT DoCoMo Inc., CAAÉ	22 326	373 411	313 399
Panasonic Corp., CAAÉ	20 959	372 688	314 425
Toyota Motor Corp.	3 139	281 574	270 041
		1707 819	1 528 213
Pays-Bas — 1,20 %			
ING Groep NV, CAAÉ	23 417	367 288	233 218
Koninklijke Philips Electronics NV, CAAÉ	8 963	266 943	276 629
		634 231	509 847
Corée du Sud — 0,56 %			
Samsung Electronics Co. Ltd., CIAÉ	665	217 189	238 426
		217 189	238 426

	Nombre d'actions	Coût moyen \$	Juste valeur \$
Suisse — 1,53 %			
ABB Ltée CAAÉ	14 510	254 202	290 541
Nestlé SA, CAAÉ, titre nominatif	7 108	270 605	360 288
		524 807	650 829
Royaume-Uni — 4,02 %			
Barclays PLC, CAAÉ	7 361	219 171	135 818
BG Group PLC	13 285	225 501	252 231
BP PLC, CAAÉ	2 899	214 005	176 180
Diageo PLC, CAAÉ	2 540	141 692	184 692
GlaxoSmithKline PLC, CAAÉ	5 935	322 576	262 878
HSBC Holdings PLC, CAAÉ	3 875	270 104	231 636
Standard Life PLC	78 545	346 807	287 749
Wolseley PLC	8 324	324 034	175 585
		2 063 890	1 706 769
TOTAL DES ACTIONS INTERNATIONALES — 15,48 %		7 184 406	6 574 486
TOTAL DES ACTIONS — 60,74%		25 424 726	25 794 903

	Valeur nominale \$	Coût moyen \$	Juste valeur \$
OBLIGATIONS — 35,69 %			
Gouvernement du Canada — 12,97 %			
Fiducie du Canada pour l'habitation n°1, 3,950 %, 15/12/11	2 220 000	2 337 732	2 320 352
Fiducie du Canada pour l'habitation n°1, 4,550 %, 15/12/12	595 000	625 483	634 255
Fiducie du Canada pour l'habitation série '23', 4,100 %, 15/12/18	1 590 000	1 650 094	1 618 801
Gouvernement du Canada, 3,500 %, 15/12/18	130 000	135 148	135 175
Gouvernement du Canada, 4,500 %, 01/06/15	320 000	346 784	345 784
Gouvernement du Canada, 5,000 %, 01/06/37	394 000	458 874	453 396
		5 554 115	5 507 763

Gouvernement provincial — 7,98 %			
Province du Manitoba, 5,700 %, 05/03/37	460 000	533 956	521 818
Province du Nouveau-Brunswick, 4,550 %, 26/03/37	195 000	188 653	185 089
Province d'Ontario, 4,500 %, 08/03/15	224 000	239 275	238 073
Province d'Ontario, 4,300 %, 08/03/17	330 000	319 490	341 595
Province d'Ontario, 4,200 %, 08/03/18	160 000	163 496	162 275
Province d'Ontario, 4,700 %, 02/06/37	330 000	326 302	325 139
Province d'Ontario, série KJ, 7,600 %, 02/06/27	340 000	468 202	448 179
Province de Québec, 4,500 %, 01/12/18	855 000	848 726	873 658
Province de Québec, 5,000 %, 01/12/38	290 000	298 320	295 110
		3 386 420	3 390 936

Gouvernement municipal — 0,08 %			
Autorité aéroportuaire du Grand Toronto, série '2004-1', 6,470 %, 02/02/34	30 000	33 561	32 588
		33 561	32 588

Sociétés — 13,72 %			
407 International Inc., série 07-A2, rachetables, 4,900 %, 04/10/10	130 000	132 093	133 780
Banque de Montréal, 5,450%, 17/07/17	482 000	479 288	527 095
Banque de Nouvelle-Écosse, 5,040 %, 08/04/13	160 000	159 971	171 097
Banque de Nouvelle-Écosse, 4,560 %, 30/10/13	192 000	186 732	202 602
Banque de Nouvelle-Écosse, 6,650 %, 22/01/21	100 000	99 983	113 454
Banque de Nouvelle-Écosse, taux variable, rachetables, 4,940 %, 15/04/19	110 000	109 966	116 377
Banque Canadienne Impériale de Commerce, rachetables, 4,750 %, 22/12/14	150 000	154 800	159 034
Banque Royale du Canada, 5,950 %, 18/06/03	100 000	101 648	107 607

	Valeur nominale \$	Coût moyen \$	Juste valeur \$
Banque Royale du Canada, 4,530 %, 07/05/12	100 000	97 385	105 283
Banque Toronto-Dominion, taux variable, rachetables, 4,970 %, 30/10/04	100 000	94 633	102 699
Banque Toronto-Dominion, taux variable, rachetables, 4,779 %, 14/12/05	100 000	86 276	99 909
Bell Canada, rachetables, 4,850 %, 30/06/14	160 000	162 891	167 921
Cameco Corp., série 'D', rachetables, 5,670 %, 02/09/19	50 000	50 212	50 834
Canadian Tire Corp. Ltd., rachetables, 5,650 %, 01/06/16	25 000	24 990	26 945
Cards II Trust, Catégorie 4A, série '2005-5', 3,870 %, 15/10/10	250 000	242 295	255 404
Citigroup Finance Canada Inc., 4,900 % 13/11/12	90 000	89 896	91 575
Citigroup Finance Canada Inc., 6,750 % 22/09/14	90 000	89 921	96 181
CU Inc., rachetables, 4,800 % 22/11/21	70 000	64 561	68 269
Enbridge Inc., rachetables, 5,000 %, 09/08/16	200 000	194 998	210 432
Enbridge Pipelines Inc., rachetables, 4,490 %, 12/11/19	140 000	139 888	139 489
Fiducie carte de crédit or, série 2008-1, 5,110 %, 15/04/11	70 000	70 000	72 999
Honda Canada Finance Inc., 5,680 %, 26/09/12	100 000	100 000	106 752
Hydro One Inc., 6,400 %, 01/12/11	100 000	103 250	108 454
Hydro One Inc., rachetables, 6,350 %, 31/01/34	60 000	61 221	66 277
Hydro One Inc., rachetables, 5,490 %, 16/07/40	50 000	49 934	49 523
Loblaw Cos. Ltd., 6,150 %, 29/01/35	100 000	105 570	92 734
Master Credit Card Trust, cat. A, série 2006-2, 4,444 %, 21/11/11	100 000	99 473	104 424
Nova Scotia Power Inc., série U, rachetables, 4,220 %, 17/05/10	300 000	299 961	303 521
Rogers Communications Inc., rachetables, 5,800 % 26/05/16	125 000	124 709	133 509
Shaw Communications Inc., rachetables, 5,650 %, 01/10/19	160 000	159 493	160 875
TELUS Corp., série CD, 4,950 %, 15/03/17	200 000	199 072	202 875
TELUS Corp., série CG, rachetables, 5,050 %, 04/12/19	125 000	124 274	121 866
Thomson Reuters Corp., rachetables, 5,250 %, 15/07/11	100 000	99 765	105 239
Tier I Trust Banque Scotia, taux variable, rachetables	35 000	35 000	41 219
TransAlta Corp., rachetables, 6,900 %, 01/06/11	250 000	282 915	263 270
TransCanada PipeLines Ltd., 11,100 %, 20/06/14	200 000	263 778	257 234
TransCanada PipeLines Ltd., 7,900 %, 15/04/27	80 000	93 008	97 100
TransCanada PipeLines Ltd., série W, 9,450 %, 20/03/18	100 000	131 318	131 585
Wells Fargo Financial Canada Corp., rachetables, 4,330 %, 06/12/13	310 000	297 092	319 646
Westcoast Energy Inc., série W, 7,300 %, 18/12/26	125 000	122 360	143 255
		5 584 620	5 828 344
Obligations américaines — 0,54 %			
American International Group Inc., 4,900 %, 02/06/14	35 000	34 996	26 950
Bank of America Corp., 5,450 %, 17/09/14	100 000	99 908	104 125
Bank of America Corp., 4,360 %, 21/09/15	100 000	93 319	98 000
		228 223	229 075
Obligations internationales — 0,40 %			
Kreditanstalt fuer Wiederaufbau (KfW), 4,300 %, 24/05/12	160,000	159,843	168,698
		159,843	168 698
TOTAL DES OBLIGATIONS — 35,69 %		14 946 782	15 157 404
BILLETS À COURT TERME — 1,41 %			
Bon du Trésor du Canada, 0,370 %, 18/02/10	600 000	599 706	599 843
		599 706	599 843
COÛTS DE TRANSACTION		(27 334)	
TOTAL DU PORTEFEUILLE DE PLACEMENTS — 97,84 %		40 943 880	41 552 150
TOTAL DU GAIN LATENT SUR CONTRATS À TERME — 0,11%			44 002
AUTRES ACTIFS, DÉDUCTION FAITE DES PASSIFS — 2,05%			871 192
ACTIF NET — 100,00 %			42 467 344

SOMMAIRE DU PORTEFEUILLE DE PLACEMENTS

Aux 31 décembre 2008

Ce qui suit représente un aperçu du portefeuille de placement du Fonds au 31 décembre 2008:

Composition sectorielle	% de l'actif net du Fonds	
Liquidités et placements à court terme	2,0 %	
Titres à revenu fixe	33,0 %	
Gouvernement fédéral	7,2 %	
Gouvernements provinciaux	8,7 %	
Sociétés	17,1 %	
Actions	63,1 %	
Canada	29,1 %	
Biens d'équipement	0,9 %	
Biens de consommation discrétionnaire	3,5 %	
Énergie	6,8 %	
Services financiers	9,6 %	
Soins de santé	1,1 %	
Technologies de l'information	0,1 %	
Matériaux	2,0 %	
Services de télécommunications	4,0 %	
Transport	1,0 %	
États-Unis	18,7 %	
Biens de consommation discrétionnaire	2,8 %	
Biens de consommation de base	1,4 %	
Énergie	1,4 %	
Services financiers	2,0 %	
Soins de santé	3,5 %	
Biens industriels	2,0 %	
Technologies de l'information	3,5 %	
Matériaux	1,5 %	
Services de télécommunications	0,6 %	
International	15,3 %	
Finlande	0,8 %	
France	2,5 %	
Allemagne	0,8 %	
Irlande	0,6 %	
Japon	2,6 %	
Mexique	0,3 %	
Pays-Bas	1,0 %	
Corée du Sud	0,6 %	
Suisse	0,9 %	
Royaume-Uni	5,2 %	
Autres actifs nets	1,9 %	
	<u>100,0 %</u>	

Fonds Équilibré Lincluden

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 décembre 2009

1. CRÉATION DU FONDS

Le Fonds Équilibré Lincluden [le « Fonds »] est une fiducie de fonds communs de placement à capital variable établie en vertu des lois de l'Ontario par une déclaration de fiducie datée du 23 février 2000. Le Fonds a commencé son exploitation le 29 septembre 2000. Lincluden Management Limited agit comme fiduciaire et gérant des placements du Fonds [le « gérant du Fonds »].

L'objectif de placement du Fonds est de procurer une appréciation du capital et un revenu, tout en maintenant un niveau de risque relativement faible. Pour atteindre son objectif, le Fonds investit dans un portefeuille diversifié composé d'actions, d'obligations gouvernementales et de sociétés, et des instruments à court terme tels que des bons du Trésor du gouvernement du Canada.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers ont été dressés selon les principes comptables généralement reconnus (« PCGR ») du Canada et comprennent des estimations et des hypothèses formulées par la direction qui ont une incidence sur les montants de l'actif, du passif, des revenus et des charges constatés au cours de l'exercice écoulé. Voici un sommaire des principales conventions comptables suivies par le Fonds.

Le Conseil des normes comptables du Canada a modifié le chapitre 3862, « Instruments financiers – informations à fournir » [« le chapitre 3862 »] du *Manuel* de l'Institut Canadien des Comptables Agréés [« ICCA »], qui s'applique aux exercices se terminant après le 30 septembre 2009. La modification présente une hiérarchie des évaluations à la juste valeur pour la classification des actifs et des passifs du Fonds sur la base des données observables servant à l'évaluation des actifs et des passifs du Fonds. Les renseignements sont présentés à la note 7. Cette modification n'a aucune incidence sur l'actif net ou la valeur liquidative du Fonds.

Placements

Les placements sont inscrits dans les comptes à leur juste valeur en dollars canadiens et la différence entre ce montant et le coût moyen est présentée à titre de plus-value (moins-value) latente des placements. Les gains ou les pertes en capital réalisés à la vente de placements sont calculés en fonction du coût moyen des placements y afférents.

La juste valeur des placements est déterminée comme suit :

Les placements dans des titres cotés en Bourse ou négociés sur un marché hors cote sont évalués au dernier cours acheteur ou de clôture pour les positions longues et cours vendeur pour les positions courtes. Les titres sans dernier cours acheteur sont évalués au dernier cours vendeur ou de clôture. Les titres non cotés ou non négociés en Bourse et les titres dont le dernier cours acheteur ou de clôture ou le dernier cours vendeur ne sont pas disponibles ou les titres pour lesquels les cours boursiers, de le gérant du Fonds, sont inexacts ou incertains ou ne reflètent pas tous les renseignements importants disponibles, sont évalués à leur juste valeur, laquelle sera déterminée par le gérant du Fonds. Les billets à court terme sont évalués en fonction du dernier cours acheteur. Si le dernier cours acheteur n'est pas disponible, ces billets à court terme sont évalués au coût majoré des intérêts courus, qui se rapproche de la juste valeur.

Opérations sur placements et constatation des produits

Le Fonds comptabilise les revenus de placement et les charges selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les opérations sur titres sont constatées à la date de transaction. Les dividendes sont comptabilisés à la date ex-dividende. Les dividendes en actions sont comptabilisés en résultat selon la juste valeur du titre à la date ex-dividende.

Commissions et autres coûts de transactions

Les commissions et autres coûts de transactions sont des coûts différentiels attribuables directement à l'acquisition, à l'émission ou à la cession d'un placement, qui incluent des frais ou charges et commissions à payer aux représentants ou aux sous-conseillers, des droits perçus par les agences de réglementation et les Bourses de valeurs mobilières, et les taxes de transfert et les droits. Les commissions et coûts de translation sont inclus dans les charges dans l'état des résultats.

Coût des placements

Le coût des placements représente le montant payé pour chaque titre et est établi selon le coût moyen, sans tenir compte des commissions et autres coûts de transaction.

Conversion des devises

La juste valeur des placements en devises est convertie en dollars canadiens au taux de change en vigueur à la date de chaque évaluation. Les produits, charges et opérations sur placements en devises sont convertis en dollars canadiens au taux de change en vigueur à la date respective des opérations. Les gains et les pertes de change découlant de ces conversions sont présentés séparément dans l'état des résultats.

Impôts sur le revenu

Le Fonds est admissible à titre de fiduciaire de fonds commun de placement en vertu des dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu* du Canada et n'est donc pas imposé sur la tranche de son revenu imposable qui est versée ou doit être versée aux porteurs de parts à la fin de l'année d'imposition. Le Fonds rembourse suffisamment de revenu net et de gains en capital réalisés nets pour ne pas être assujéti à l'impôt sur le revenu. En conséquence, aucune charge d'impôts n'a été constatée dans ces états financiers.

Les pertes en capital subies par le Fonds ne peuvent être imputées aux porteurs de parts mais peuvent être reportées indéfiniment pour réduire les gains en capital réalisés futurs. Au 31 décembre 2009, le Fonds n'avait aucune perte autre qu'en capital (néant en 2008) et avait des pertes en capital d'environ 1 810 892 \$ (163 439 \$ en 2008) qu'il peut reporter sur des exercices ultérieurs.

Porteurs de parts

Pour chaque part vendue, le Fonds reçoit un montant égal à la valeur liquidative par part à la date de vente, lequel est inclus dans l'avoir des porteurs de parts. Les parts sont rachetables au gré du porteur à leur valeur liquidative à la date de rachat. Pour chaque part vendue, l'avoir des porteurs de parts est réduit de la valeur liquidative de la part à la date de rachat.

3. AVOIR DES PORTEURS DE PARTS

L'avoir des porteurs de parts est composé des montants versés pour les parts, de la plus-value (moins-value) latente des placements, des gains en capital nets réalisés et des revenus non distribués, moins les montants versés pour les rachats.

Les opérations sur parts à la fin des exercices terminés les 31 décembre 2009 et 2008 sont les suivantes :

	Parts de série A			
	31 décembre 2009		31 décembre 2008	
	Nombre de parts	Montant \$	Nombre de Parts	Montant \$
Souscriptions	56 542	616 554	136 764	1 641 359
Distributions réinvesties	3 549	39 079	6 287	71 406
Rachats	74 961	794 798	14 494	154 638

Le nombre de parts de série A émises et en circulation à la fin de l'exercice terminé le 31 décembre 2009 était de 214 905 [229 775 au 31 décembre 2008].

	Parts de série O			
	31 décembre 2009		31 décembre 2008	
	Nombre de parts	Montant \$	Nombre de Parts	Montant \$
Souscriptions	439 182	4 865 802	244 476	2 887 608
Distributions réinvesties	116 887	1 363 258	137 257	1 633 353
Rachats	773 959	8 838 159	1 007 479	12 060 704

Le nombre de parts de série O émises et en circulation à la fin de l'exercice terminés le 31 décembre 2009 était de 3 225 227 [3 443 117 au 31 décembre 2008].

4. CONTRATS DE CHANGE À TERME

Le Fonds utilise des contrats de change à terme pour couvrir le risque de change associé à ses placements dans des titres étrangers. Le but est de protéger le Fonds de la possibilité de pertes en capital sur les placements en devises en raison de l'augmentation de la valeur du dollar canadien. Cependant, les risques de crédit et de change associés aux contrats de change à terme exposent potentiellement le Fonds à des pertes.

Afin de réduire au minimum la possibilité de pertes découlant du risque de crédit, le Fonds ne traite qu'avec des institutions financières dont la cote de crédit minimale est A telle que déterminée par 2 des 3 agences de notation, nommément DBRS, S&P ou Moody's.

Le risque de change réside dans la possibilité que la valeur des contrats de change à terme subisse des changements à cause des fluctuations des cours des devises. Les contrats de change à terme sont évalués quotidiennement à la valeur du marché et les gains ou pertes latent(e)s sont comptabilisés dans l'état de l'actif net.

Le recours à des contrats de change à terme permet de compenser les gains et pertes de change dans le portefeuille de titres par les gains et pertes opposés dans le portefeuille de couverture.

Au 31 décembre 2009, le Fonds détenait le contrat de change à terme suivant :

Devise d'achat	Montant \$	Juste valeur à l'achat \$	Devise de vente	Montant \$	Juste valeur à la vente \$	Gain latente \$	Date d'échéance
\$ CA	3 870 387	3 826 385	\$ US	3 650 000	3 650 000	44 002	février 2010
Perte nette latente sur contrat de change à terme.						44 002	

Au 31 décembre 2008, le Fonds détenait le contrat de change à terme suivant :

Devise d'achat	Montant \$	Juste valeur à l'achat \$	Devise de vente	Montant \$	Juste valeur à la vente \$	Perte latente \$	Dates d'échéance
\$ CA	2 461 230	2 531 232	\$ US	2 050 000	2 050 000	70 002	février 2009
Perte nette latente sur contrat de change à terme						70 002	

5. CHARGES

Chaque série d'un Fonds se voit imputer ses propres dépenses et sa quote-part des charges du Fonds qui sont communes à toutes les séries. Les frais d'exploitation peuvent inclure des frais juridiques, les honoraires d'audit, les frais de garde, les impôts et taxes, les frais de courtage et les frais de gestion. Le gérant du Fonds peut absorber la totalité ou une partie de ces charges. Les charges absorbées sont reflétées dans l'état des résultats. Le gérant du Fonds peut cesser d'absorber des charges à tout moment.

Pour la série A, les frais de gestion sont de 1,75 % en plus de la TPS, et sont imputés directement au Fonds. Pour la série O, le gérant du Fonds ne reçoit pas de frais de gestion directement du Fonds pour ses services de gestion, mais, au contraire, il impute les frais de gestion directement aux porteurs de parts. À ce titre, les frais de gestion ne constituent pas une charge pour le Fonds.

6. FRAIS DE COURTAGE

Le total des frais de courtage payés à l'achat et à la vente de placements pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009 était de 32 997 \$ [29 593 \$ en 2008]. Le gérant du Fonds reconnaît qu'il a, envers ses clients, l'obligation de rechercher les modalités d'exécution des opérations de négociation les plus favorables qui sont raisonnablement disponibles étant donné la nature de chaque opération. Bien que la capacité de négocier au meilleur prix soit habituellement la plus importante considération dans la détermination des considérations les plus favorables, il faut quand même considérer la qualité et la vaste gamme des services de courtage offertes par un courtier, entre autres, la valeur de la recherche fournie ainsi que la capacité d'exécution des ordres et de réponse aux besoins de la clientèle, le taux de commission et la responsabilité financière. Le gérant du Fonds n'utilise pas les frais de courtage pour payer les services nécessaires à l'exploitation du Fond ou de l'entreprise (« rabais de courtage sur titres gérés »).

7. INSTRUMENTS FINANCIERS ET GESTION DES RISQUES

Les activités d'investissement du Fonds l'exposent à différents types de risques associés aux instruments financiers dans lesquels il investit directement. En plus du risque d'investir dans le marché des actions et le marché des obligations, le Fonds est également assujéti à d'autres risques, y compris les suivants :

Risque de change

Le Fonds investit dans des titres libellés en devises autres que sa monnaie de présentation des états financiers, soit le dollar canadien. En conséquence, le Fonds s'expose au risque inhérent au changement du taux de change du dollar canadien par rapport aux autres devises, ce qui pourrait avoir des répercussions négatives sur la valeur de cette tranche d'actif du Fonds.

Le tableau ci-dessous indique la devise à laquelle le Fonds était exposé de façon importante au 31 décembre 2009, sur les actifs et passifs monétaires détenus à des fins de transactions, ainsi que le montant principal sous-jacent des contrats de change à terme.

31 décembre 2009

	Titres exposés au risque de change	Contrats de change à terme	Exposition totale	En % de l'actif net
Dollar US	11 826 185	(3 826 385)	7 999 800	18,95 %
Livre sterling	1 067 271	-	1 067 271	2,53 %
Euro	791 480	-	791 480	1,87 %
Yen	633 698	-	633 698	1,50 %

31 décembre 2008

	Titres exposés au risque de change	Contrats de change à terme	Exposition totale	En % de l'actif net
Dollar US	12 262 852	(2 531 232)	9 731 620	24,40 %
Livre sterling	1 247 919	-	1 247 919	3,13 %
Yen	446 030	-	446 030	1,12 %
Euro	243 463	-	243 463	0,61 %

Au 31 décembre 2009, si le dollar canadien s'était apprécié ou déprécié de 5 % (5 % au 31 décembre 2008) par rapport à toutes les devises, toutes choses étant égales par ailleurs, l'actif net aurait diminué ou augmenté respectivement d'environ 524 612 \$ [583 452 \$ en 2008]. En pratique, les résultats réels de négociation risquent d'être différents de ceux découlant de cette analyse de sensibilité et cette différence est susceptible d'être importante.

Risque de taux d'intérêt

Le Fonds investit dans des titres portant intérêt. Les revenus du Fonds peuvent être touchés par les fluctuations des taux d'intérêt visant des titres particuliers ou parce que la direction n'est pas en mesure de garantir un rendement semblable à la vente des titres.

Le risque de taux d'intérêt correspond au risque associé aux instruments financiers portant intérêt détenus dans le portefeuille de placements, comme les obligations. Le Fonds est exposé au risque que la valeur des instruments financiers portant intérêt fluctue en raison des changements susceptibles de toucher les taux d'intérêt en vigueur sur le marché.

Le tableau ci-après donne un sommaire de l'exposition du Fonds au risque de taux d'intérêt. Il inclut les actifs et les passifs détenus à des fins de transaction par le Fonds, à leur juste valeur, classés selon la plus rapprochée des deux dates suivantes : la date contractuelle de révision des taux d'intérêt et la date d'échéance.

31 décembre 2009

	Moins de 1 an	De 1 an à 3 ans	De 3 à 5 ans	Plus de 5 ans	Total
Obligations	692 705	4 081 301	1 747 572	8 635 826	15 157 404

31 décembre 2008

	Moins de 1 an	De 1 an à 3 ans	De 3 à 5 ans	Plus de 5 ans	Total
Obligations	180 000	3 511 993	2 251 247	7 351 405	13 294 645

Aux 31 décembre 2009, si les taux d'intérêt en vigueur avaient augmenté ou diminué de 1,00 %, [1 % au 31 décembre 2008], toutes choses étant égales par ailleurs, l'actif net aurait diminué ou augmenté respectivement d'environ 985 454 \$ [888 587 \$ au 31 décembre 2008].

Risque de crédit

Le risque de crédit lié aux instruments financiers correspond au risque de perte financière qu'assume le Fonds si une contrepartie n'honore pas ses obligations envers lui. Le risque de crédit est géré en traitant avec des contreparties que le Fonds estime solvables et en effectuant un suivi serré de son exposition au crédit.

Voir la note 4 pour l'exposition aux contreparties en ce qui a trait aux contrats de change à terme.

Le Fonds gère le risque de crédit au sein de son portefeuille de créances en faisant sa propre analyse interne dans le but d'apporter un complément à la recherche d'agences de notation, en diversifiant le portefeuille par émetteur, en surveillant l'exposition aux titres émis et en maintenant une exposition dans l'ensemble des secteurs industriels.

Au 31 décembre 2009 et 2008, le Fonds investissait dans des titres de créance comportant les cotes de crédit suivantes :

Cote de crédit	2009	2008
AAA	13,99 %	9,17 %
AA	9,64 %	11,90 %
A	7,82 %	8,72 %
BBB	4,24 %	2,81 %
Inférieure à BBB (O)	0,00 %	0,45 %
Sans cote (U)	0,00 %	0,00 %
Total	35,69 %	33,05 %

Autre risque de marché

Le risque de marché correspond au risque que la valeur d'un instrument financier fluctue en fonction des changements des cours boursiers (autres que ceux causés par le risque de taux d'intérêt ou le risque de change), que ces fluctuations soient causées par des facteurs propres à un placement individuel ou à sa société émettrice, ou par tous les facteurs ayant des incidences sur tous les instruments négociés sur un marché ou au sein d'un segment du marché. Ce risque est géré au moyen d'une sélection judicieuse des titres et autres instruments financiers conformément aux limites définies. Le Fonds surveille quotidiennement ses positions globales sur le marché.

Les répercussions sur l'actif net du Fonds au 31 décembre 2009, causées par une augmentation ou une diminution de 5 % [5,00 % au 31 décembre 2008] dans les composantes de l'indice de référence (indice TSX, indice MSCI-Monde et indice obligataire universel DEX), toutes choses étant égales par ailleurs, seraient de 1 858 617 \$ [1 827 576 \$ au 31 décembre 2008]. Ces calculs sont fonction du bêta de chaque catégorie d'actif du Fonds par rapport à l'indice de comparaison de la catégorie d'actif, sur une période couvrant les 96 derniers mois. En pratique, les résultats réels risquent d'être différents de ceux découlant de cette analyse de sensibilité et cette différence est susceptible d'être importante.

Risque de liquidité

Le Fonds est exposé aux rachats quotidiens de titres en espèces. Il investit donc son actif dans des placements qui se négocient sur un marché actif et dont il peut se départir facilement. Les titres cotés du Fonds sont réputés facilement réalisables.

La position de liquidité du Fonds est surveillée quotidiennement.

Hiérarchie des évaluations à la juste valeur

Le chapitre 3862, « Instruments financiers – informations à fournir » du *Manuel* de l'ICCA établit une hiérarchie à trois niveaux à titre de cadre de référence pour la divulgation de la juste valeur fondée sur les données utilisées pour l'évaluation des placements du Fonds. La hiérarchie des évaluations à la juste valeur se compose des niveaux suivants :

- les prix (non ajustés) sur des marchés actifs pour des actifs ou des passifs identiques (niveau 1);
- les données autres que les prix cotés visés au niveau 1, qui sont observables pour l'actif ou le passif, directement (à savoir des prix) ou indirectement (à savoir des dérivés de prix) (niveau 2);
- les données relatives à l'actif ou au passif qui ne sont pas fondées sur des données de marché observables (données non observables) (niveau 3).

Les changements dans les méthodes d'évaluation peuvent donner lieu à des transferts vers ou depuis le niveau attribué à un placement.

Le tableau ci-après résume les données utilisées au 31 décembre 2009 pour l'évaluation des placements du Fonds comptabilisés à la juste valeur :

	Prix cotés sur un marché actif pour des actifs identiques (Niveau 1)	Autres données observables importantes (Niveau 2)	Autres données non observables importantes (Niveau 3)	Total
Actions	25 794 903 \$		-	25 794 903 \$
Billets à court terme	-	599 843 \$	-	599 843 \$
Obligations	-	15 157 404 \$	-	15 157 404 \$
Fonds de placement	-	-	-	-
Total des placements	25 794 903 \$	15 757 247 \$	-	41 552 150 \$
Dérivés	-	44 002 \$	-	<u>44 002 \$</u>
				<u><u>41 596 152 \$</u></u>

8. RAPPROCHEMENT DE L'ACTIF NET ET DE LA VALEUR LIQUIDATIVE

Le *Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement*, [le « Règlement 81-106 »] publié par les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (les « ACVM ») exige que les fonds d'investissement évaluent leurs placements au moyen de mesures de la juste valeur, telles que définies dans le Règlement 81-106. Le Règlement 81-106 exige que la juste valeur soit fondée sur les cours acheteur, et les souscriptions et les rachats du Fonds, sur les cours de clôture. Par conséquent, la méthode utilisée pour calculer la valeur liquidative aux fins des souscriptions et des rachats sera différente de celle utilisée pour le calcul de l'actif net aux fins de l'information financière. Conformément au Règlement 81-106, une comparaison de l'actif net d'un fonds d'investissement, calculé conformément au chapitre 3855, et de la valeur liquidative, calculée conformément aux politiques et procédures relatives à la juste valeur du gérant visant l'établissement du prix des parts, est présentée ci-après :

Au 31 décembre 2009

Fonds	Valeur liquidative par part	Actif net par part
Fonds Équilibré Lincluden - Parts de série A	11,96 \$	11,92 \$
Fonds Équilibré Lincluden - Parts de série O	12,41 \$	12,37 \$

Au 31 décembre 2008

Fonds	Valeur liquidative par part	Actif net par part
Fonds Équilibré Lincluden - Parts de série A	10,61 \$	10,57 \$
Fonds Équilibré Lincluden - Parts de série O	11,03 \$	10,98 \$

9. GESTION DU CAPITAL

Le capital d'un Fonds est représenté par les parts émises et rachetables, sans valeur nominale. Les parts du Fonds donnent droit à des distributions, s'il y a lieu, et tout rachat est fonction de la valeur liquidative par part du Fonds. Le Fonds n'est généralement assujéti à aucune restriction ni à aucune exigence spécifique en ce qui concerne les besoins en capital relatifs à l'achat et au rachat de parts. Les mouvements pertinents figurent à l'état de l'évolution de l'actif net. Le Fonds vise à investir les sommes reçues en vertu des achats de parts dans des placements appropriés, tout en conservant suffisamment de liquidités pour répondre aux demandes de rachat.

10. TRANSITION AUX NORMES INTERNATIONALES D'INFORMATION FINANCIÈRE

Le Conseil des normes comptables du Canada a confirmé que le 1^{er} janvier 2011 sera la date où les Normes internationales d'information financière [« IFRS »] remplaceront les PCGR du Canada pour les entreprises ayant une obligation publique de rendre des comptes, dont les fonds d'investissement et d'autres émetteurs assujéttis. En conséquence, le Fonds adoptera les IFRS pour son exercice commençant le 1^{er} janvier 2011.

En se préparant à répondre aux nouvelles exigences, le gérant a pris les mesures suivantes dans la gestion de la transition aux normes IFRS :

- Création d'un groupe de travail afin d'identifier les principales différences entre les PCGR canadiens et les IFRS et de coordonner la mise en œuvre du plan de transition;
- Identification des domaines où des changements dans la divulgation seront requis en vertu des normes IFRS;
- Évaluation des technologies de l'information actuelles et des systèmes de préparation de rapports pour l'application des IFRS;
- Évaluation des incidences probables sur les activités et les secteurs opérationnels tels que les contrôles internes, l'effectif et les besoins de formation.

Sur la base de l'évaluation actuelle des différences entre les PCGR canadiens et les IFRS, l'adoption des IFRS ne devrait avoir aucune incidence sur le calcul de l'actif net ou de la valeur liquidative. Les IFRS devraient avoir une incidence sur la présentation générale des états financiers et entraîner la communication d'informations additionnelles dans les notes y afférentes. Toutefois, l'évaluation du gérant peut changer si de nouvelles normes sont émises ou si des interprétations des normes actuelles sont révisées.